White Rodgers

Thermostat universel Blue de 4 po avec option de permutation automatique chauffage/climatisation

Mono-étage, Multi-étages ou Thermopompe
Instructions d'installation et d'utilisation
pour le modèle :

Modèle	Choix de programmation	
1F85-0477	7 jours	5/1/1 jours

Conservez ces instructions pour référence future!

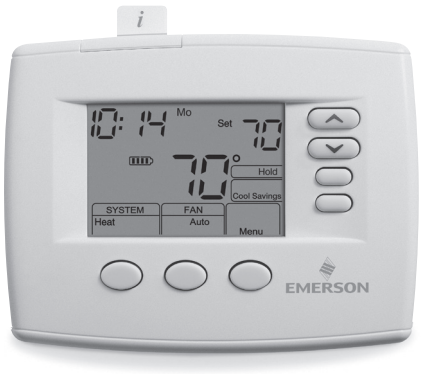
LE DÉFAUT DE LIRE ET DE RESPECTER SOIGNEUSEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'INSTALLER OU D'UTILISER CE THERMOSTAT POURRAIT CAUSER DES BLESSURES ET DES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

APPLICATIONS

GUIDE D'APPLICATIONS DU THERMOSTAT

Description	
Thermopompe (sans chauffage auxiliaire ou d'urgence)	Oui
Thermopompe (avec chauffage auxiliaire ou d'urgence)	Oui
Systèmes avec chauffage jusqu'à 2 étages et climatisation jusqu'à 2 étages	Oui
Systèmes avec chauffage seulement (avec commutateur de ventilateur facultatif)	Oui
Systèmes avec chauffage millivolts seulement – fournaises au plancher ou au mur	Oui
Systèmes avec climatisation seulement	Oui
Chauffage au gaz ou au mazout	Oui
Fournaise électrique	Oui
Chauffage par zone à l'eau chaude – 2 fils	Oui
Chauffage par zone à l'eau chaude – 3 fils	Oui

1F85-0477 Thermostat



SPÉCIFICATIONS

Spécifications électriques :
- Alimentation par piles ..... mV jusqu'à 30 V c.a., NEC classe II, 50/60 Hz ou c.c.
- Entrée-câblée ..... de 20 à 30 V c.a.

Charge par borne ..... 1,5 A par borne, 2,5 A maximum pour toutes les bornes combinées
Plage de réglages ..... de 7° à 32 °C (de 45° à 90 °F)
Différentiel (mono-étage) ..... Chauffage 0,6 °F; climatisation 1,2 °F (réglable)
Différentiel (thermopompe) ..... Chauffage 1,2 °F; climatisation 1,2 °F (réglable)
Température ambiante de fonctionnement ..... de 0° à 41 °C (de 32° à 105 °F)
Humidité de fonctionnement ..... 90% max. sans condensation
Plage de températures d'expédition ..... de -40° à 65 °C (de -40° à 150 °F)
Dimensions du thermostat ..... 3 7/8 po h. X 5 1/8 po l. x 1 1/4 po p.

⚠ MISE EN GARDE

Pour prévenir les chocs électriques ou les dommages à l'équipement, débrancher l'alimentation électrique du système à la boîte de fusibles ou de disjoncteurs principale jusqu'à ce que l'installation soit terminée.

ATTENTION : AVIS RELATIF AU MERCURE
Ce produit ne contient pas de mercure. Il peut toutefois remplacer un produit qui en contient.

Le mercure et les produits contenant du mercure ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères. Ne touchez pas au mercure s'il se déverse. Portez des gants non absorbants pour enlever tout mercure déversé et placez-le dans un contenant scellé. Pour jeter correctement un produit contenant du mercure ou un contenant scellé qui renferme du mercure, placez-le dans un contenant d'expédition approprié. Consultez le site **www.white-rodgers.com** pour connaître les endroits où vous pouvez envoyer des produits contenant du mercure.

Index	Page
Installation	2
Branchements du câblage	2
Schémas de câblage	3
Guide de référence rapide du thermostat	5
Menu de l'installateur/de configuration	6
Utilisation du thermostat	8
Programmation	9
Guide de dépannage	10

INSTALLATION

⚠ AVERTISSEMENT

L'installation du thermostat et toutes les composantes du système de commande doivent être conformes aux circuits de Classe II tels que définis dans le code national de l'électricité (NEC).

Démontage de l'ancien thermostat

Un thermostat standard de chauffage/climatisation comporte trois composantes de base :

1. Le couvercle, qui peut être à enclenchement ou à charnière.
2. La base, qui se détache en desserrant toutes les vis de retenue.
3. La sous-base, qui se détache en dévissant toutes les vis de montage qui la retiennent au mur ou à la plaque adaptatrice.
   Avant d'enlever les vis de l'ancien thermostat, étiquetez chacun des fils suivant sa borne de branchement. Débranchez un à un les fils de l'ancien thermostat. **Ne laissez pas les fils entrer dans le mur.**

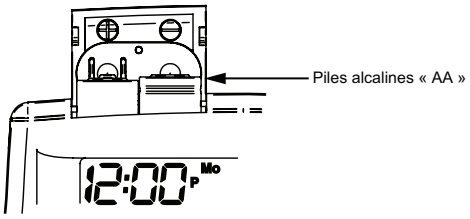
Installation du nouveau thermostat

1. Tirez sur le thermostat pour le détacher de sa base. N'utilisez pas une force excessive et n'arrachez pas le thermostat, car cela pourrait endommager l'appareil.
2. Placez la base par-dessus le trou sur le mur et marquez l'emplacement des trous de montage sur le mur en utilisant la base comme gabarit.
3. Mettez la base de côté. Percez les trous de montage. Si vous utilisez les trous de montage existants et que ces trous sont trop grands et qu'ils ne vous permettent pas de serrer la base solidement, utilisez des ancres en plastique pour fixer la base.
4. Attachez la base solidement au mur en utilisant les trous de montage montrés dans la Figure 2 et les deux vis de montage. La mise au niveau est à des fins esthétiques seulement; elle n'affecte pas le fonctionnement du thermostat.
5. Branchez les fils au bloc de branchement de la base.
6. Rentrez l'excédent de fils dans le mur et bouchez le trou avec un matériau ignifuge (comme de l'isolant en fibre de verre) pour empêcher les courants d'air d'affecter le fonctionnement du thermostat.
7. Alignez soigneusement le thermostat avec la base et enclenchez-le en place.

Piles

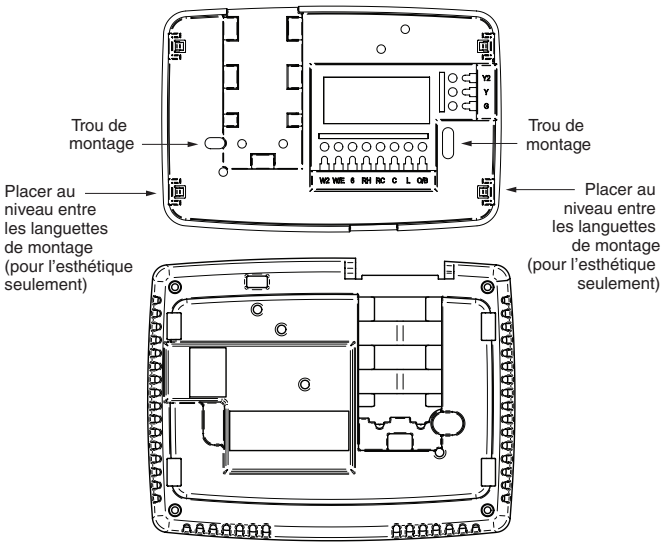
Deux piles alcalines « AA » sont incluses avec le thermostat. Pour installer les piles, tirez la porte des piles tel qu'indiqué par la flèche, puis soulevez. Insérez les piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur de la porte des piles. Pour fermer cette porte, rabaissez-la tout en tirant dans la direction indiquée par la flèche. Une fois qu'elle est abaissée, enclenchez la porte en position. Pour remplacer les piles, réglez le système sur la position OFF (arrêt).

Figure 1 – Porte des piles en position ouverte



Le thermostat peut être alimenté à l'aide du câblage c.a. du système ou par des piles Si le ▮▮▮▮ s'affiche, le thermostat est alimenté par des piles. Si le ▮▮▮▮ ne s'affiche pas, le thermostat est alimenté par le système avec l'option d'alimentation auxiliaire par piles. Lorsque la charge restante des piles atteint environ la moitié, le ▮▮ s'affiche. Lorsque le message « **Change** ▮▮ » (changer les piles) s'affiche, installez immédiatement de nouvelles piles alcalines « AA ». Pour de meilleurs résultats, remplacez toutes les piles avec des piles alcalines neuves d'une marque de renom comme Duracell® ou Energizer®. Nous recommandons de remplacer les piles tous les 2 ans. Si la demeure doit être inoccupée pendant une période prolongée (plus de 3 mois) et que le ▮▮ est affiché, les piles doivent être remplacées avant de partir. Lorsqu'il reste moins de deux mois à la vie utile des piles, le réglage de température change de 10 degrés (10 degrés plus froid en mode chauffage / 10 degrés plus chaud en mode climatisation). Lorsque le réglage de température change ainsi, le point de réglage habituel peut être rétabli à la main avec la touche ⌃ ou ⌄. Toutefois, la température changera de nouveau de 10 degrés dans les deux jours qui suivent si les piles ne sont pas remplacées.

Figure 2 – Base du thermostat et vue arrière du thermostat


Trou de montage
Trou de montage
Placer au niveau entre les languettes de montage (pour l'esthétique seulement)
Placer au niveau entre les languettes de montage (pour l'esthétique seulement)
W2 W/E G RH RC C L O/B
Y2 Y G

BRANCHEMENTS DU CÂBLAGE

Consultez le mode d'emploi du fabricant de l'équipement pour des instructions spécifiques sur le câblage. Après le branchement, consultez la section CONFIGURATION pour configurer correctement le thermostat. Consultez les figures 3 à 6 pour les schémas de câblage.

DESCRIPTION DES DÉSIGNATIONS DES BORNES

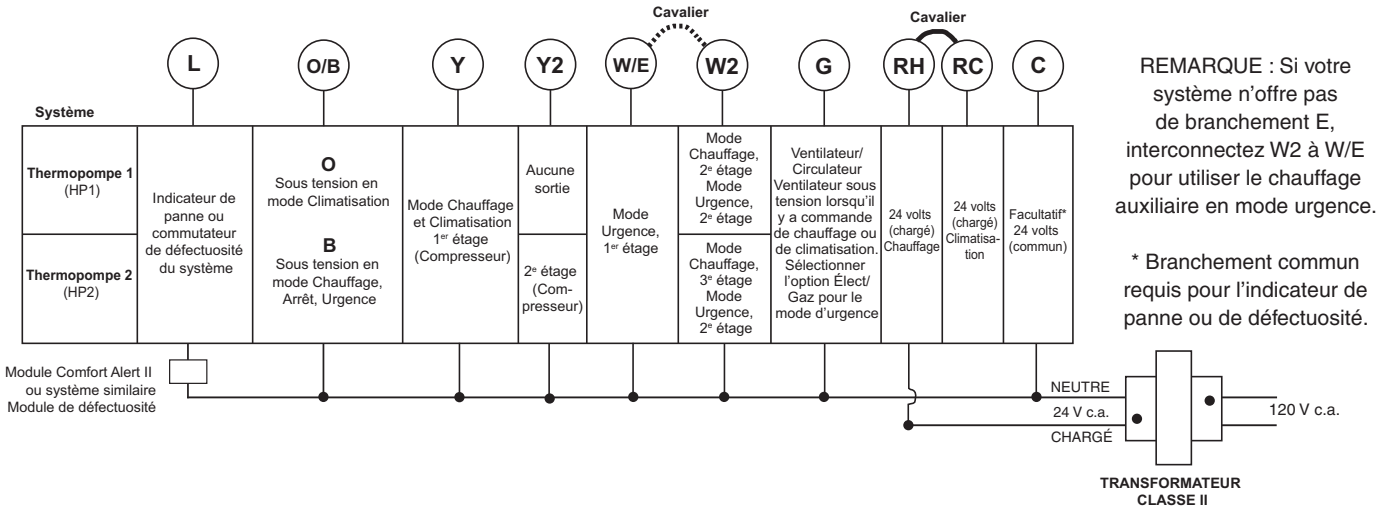
Désignation des bornes	Description	Désignation des bornes	Description
L	Indicateur de défectuosité de la thermopompe pour les systèmes pourvus d'un connecteur	W/E	Relais de chauffage/Relais de chauffage d'urgence (Étage 1)
O	Soupape de permutation pour thermopompe constamment sous tension pendant la climatisation	W2	Chauffage 2e étage (chauffage 3e étage en thermopompe type 2)
B	Soupape de permutation pour thermopompe constamment sous tension pendant le chauffage	G	Relais du ventilateur
Y	Relais du compresseur	RH	Alimentation pour le chauffage
Y2	Compresseur 2e étage	RC	Alimentation pour la climatisation
		C	Fil commun du côté secondaire du transformateur du système de climatisation ou transformateur du système de chauffage seulement
		6	Soupape de zone à 3 fils – Sous tension lorsqu'il n'y a pas de commande de chauffage

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

Branchements de la thermopompe
Si vous n'avez pas de thermopompe, consultez les Figures 4 à 6. Consultez le mode d'emploi du fabricant de l'appareil pour les informations spécifiques au câblage du système.
Vous pouvez configurer le thermostat pour l'utiliser dans les systèmes à thermopompe suivants :

THERMOPOMPE TYPE 1 (HP 1). Système à compresseur mono-étage; système auxiliaire au gaz ou électrique.
THERMOPOMPE TYPE 2 (HP 2). Système à compresseur multi-étages ou système à deux compresseurs avec système auxiliaire au gaz ou électrique.
Après le branchement, consultez la section CONFIGURATION DE L'INSTALLATEUR pour configurer correctement le thermostat.

Figure 3 – Systèmes à thermopompe



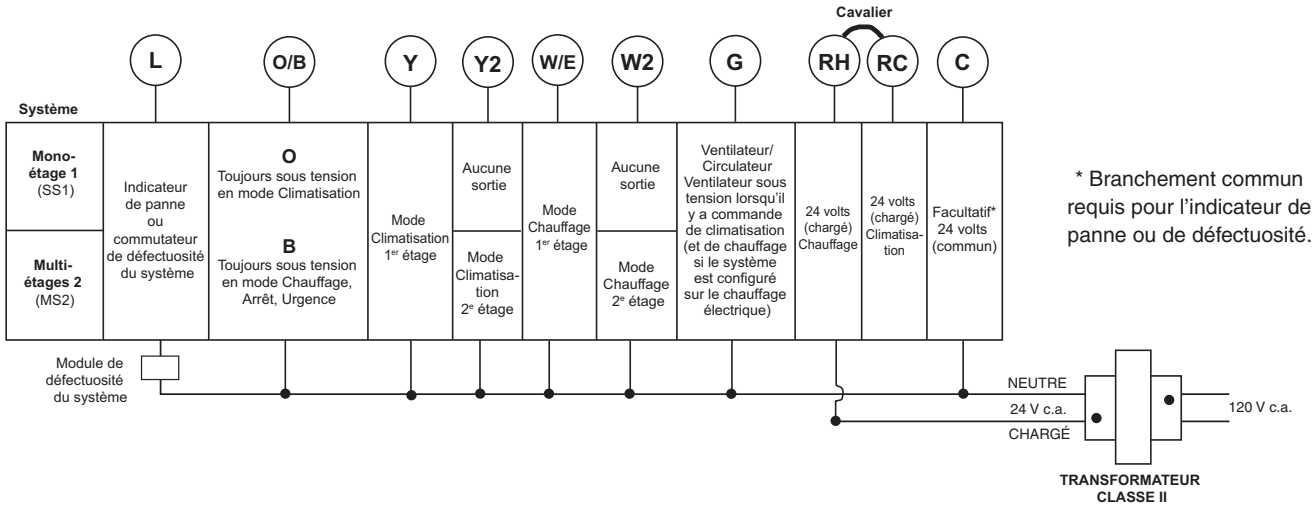
REMARQUE : Si votre système n'offre pas de branchement E, interconnectez W2 à W/E pour utiliser le chauffage auxiliaire en mode urgence.

* Branchement commun requis pour l'indicateur de panne ou de défectuosité.

Branchements mono-étage et multi-étages
Consultez le mode d'emploi du fabricant de l'appareil pour les informations spécifiques au câblage du système.
Ce thermostat est conçu pour les systèmes à un ou à deux transformateurs.
Vous pouvez configurer le thermostat pour l'utiliser dans les systèmes à combustible fossile suivants :

MONO-ÉTAGE (SS 1) gaz, mazout ou électricité.
MULTI-ÉTAGES (MS 2) gaz, mazout ou électricité.
Après le câblage, consultez la section CONFIGURATION DE L'INSTALLATEUR pour configurer correctement le thermostat.

Figure 4 – Système mono-étage ou multi-étages (sans thermopompe) avec transformateur unique



* Branchement commun requis pour l'indicateur de panne ou de défectuosité.

SCHÉMAS DE CÂBLAGE

Figure 5 – Système mono-étage ou multi-étages (sans thermopompe) avec deux transformateurs

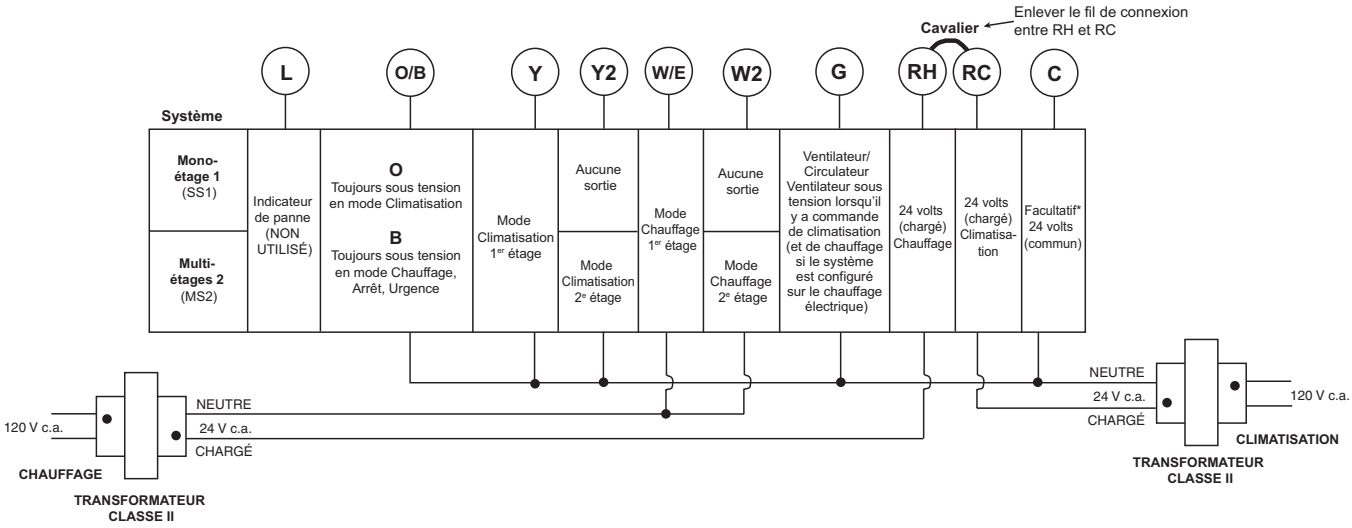
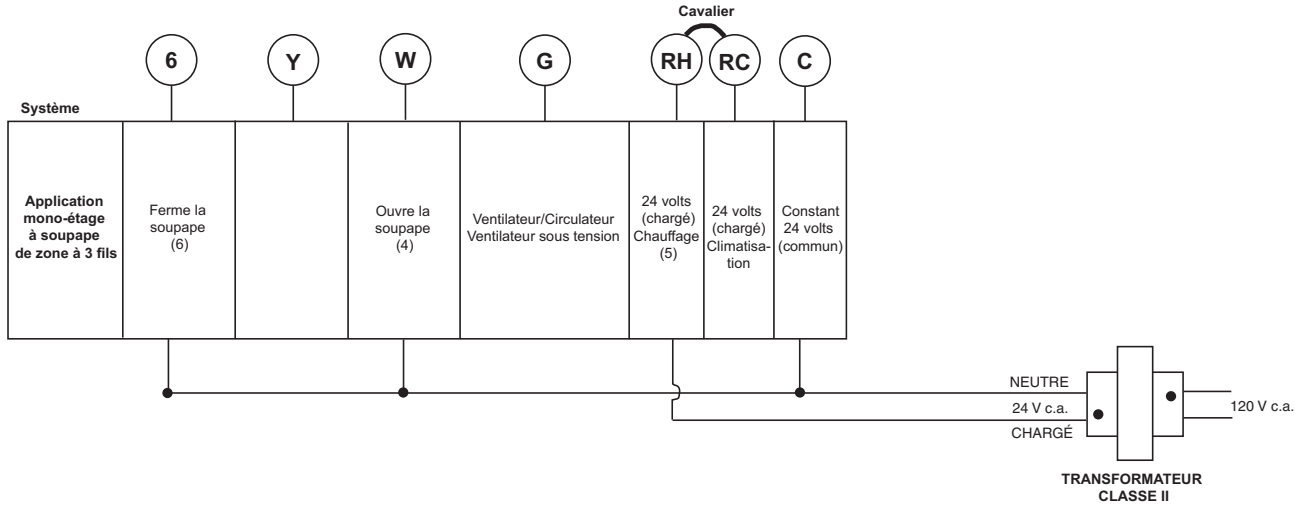


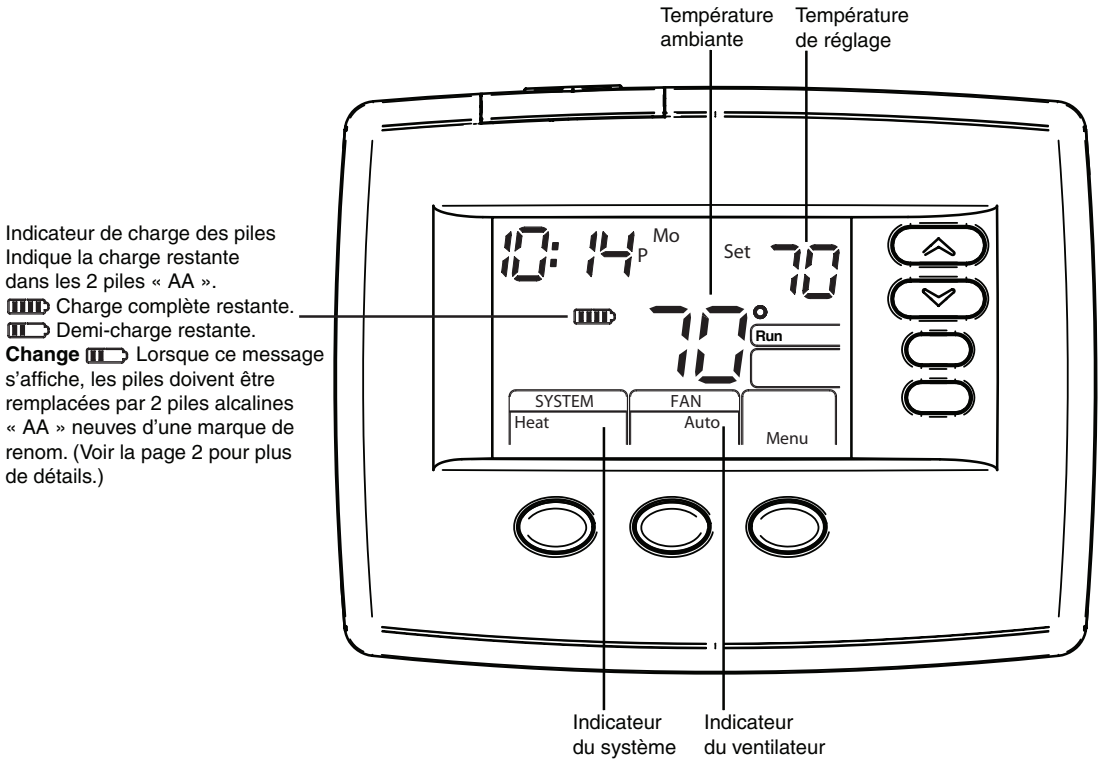
Figure 6 – Câblage de soupape de zone à 3 fils (interrupteur unipolaire bidirectionnel) Chauffage seulement



GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE DU THERMOSTAT

Description de l'écran d'accueil

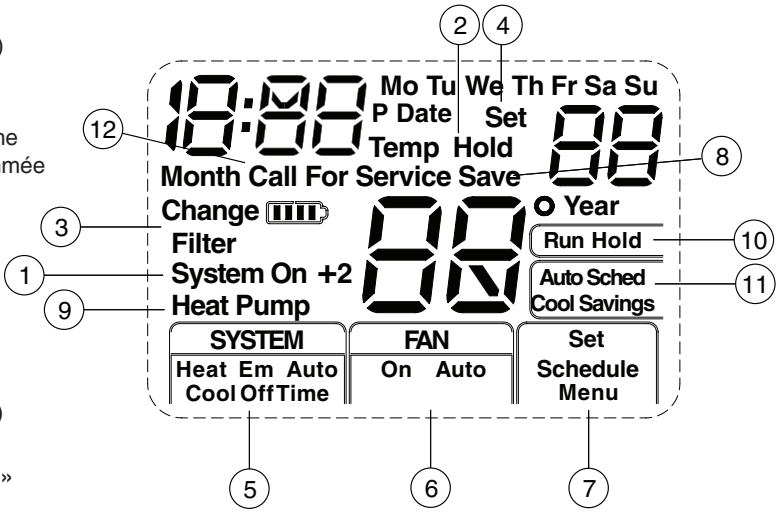
Figure 7 – Affichage de l'écran d'accueil


Température ambiante
Température de réglage
Indicateur de charge des piles
Indique la charge restante dans les 2 piles « AA ».
Charge complète restante.
Demi-charge restante.
Change Lorsque ce message s'affiche, les piles doivent être remplacées par 2 piles alcalines « AA » neuves d'une marque de renom. (Voir la page 2 pour plus de détails.)
10: 14 P Mo
Set 70
70°
Run
SYSTEM
Heat
FAN
Auto
Menu
Indicateur du système
Indicateur du ventilateur

Articles de programmation et de configuration

1. « **System On** » (système en marche) indique la mise sous tension du chauffage ou de la climatisation. « **System On +2** » indique la mise sous tension du deuxième étage.
2. Le message « **Hold** » (maintenir) s'affiche lorsque le thermostat est en mode de maintien de température. Le message « **Temp Hold** » (maintenir temporairement) s'affiche lorsque le thermostat est en mode de maintien temporaire.
3. Le message « **Change Filter** » (changer le filtre) s'affiche lorsque le système a atteint la durée de marche programmée pour le filtre afin de vous rappeler de changer ou de nettoyer le filtre.
4. Le message « **Set** » (régler) s'affiche pour indiquer le point de réglage en mode d'exécution du programme.
5. Affiche le mode du système **(Heat/chauffage, Em/urgence, Auto/automatique, Cool/climatisation, Off/arrêt)** ou « **l'heure** » en mode Menu.
6. Affiche le **Mode du ventilateur (marche, automatique)** en mode Menu.
7. Affiche « **Set Schedule** » (régler l'horaire), « **Schedule** » (horaire) ou « **Menu** ».
8. Affiche « **Save** » lorsque la fonction **Cool Savings™** est en marche.
9. Affiche « **Heat Pump** » (thermopompe) lorsque le système est configuré pour une thermopompe.
10. Affiche « **Hold** » (maintenir) en mode programmable. Lorsque le mode est autre que le maintien de température, affiche « **Run** » (exécuter) pour indiquer l'exécution du programme.

Figure 8 – Articles de programmation et de configuration



11. Affiche initialement « **Auto Sched** » (horaire automatique). Si l'horaire automatique a été utilisé ou neutralisé, l'afficheur indique « **Cool Savings** » (économie de climatisation) en mode de climatisation si **l'Économie de climatisation** a été activée dans le menu des réglages.
12. Le message « **Call for Service** » (faire entretenir) indique une panne dans le système de chauffage/climatisation, et non pas une panne dans le thermostat.

MENU DE L'INSTALLATEUR/DE CONFIGURATION

Lorsque le thermostat est en mode Chauffage, Climatisation ou Automatique pendant le fonctionnement normal, enfoncez le bouton Menu pendant au moins 5 secondes. L'article nº 1 du tableau ci-dessous s'affiche. Enfoncez le bouton Menu pour avancer vers le prochain article du menu. Enfoncez la touche ⌃ ou ⌄ pour changer la sélection d'un article donné.

MENU DE L'INSTALLATEUR/DE CONFIGURATION						
RÉF. MENU	**HP**	**SS**	**BOUTON ENFONCÉ**	**AFFICHAGE (RÉGLAGE D'USINE)**	**Enfoncez ⌃ ou ⌄ pour choisir parmi les options données**	**COMMENTAIRES**
1	1	1	MENU	Lk (OFF)	L	Sélectionne le verrouillage du clavier. (Non disponible sur les anciens modèles.)
			MENU	0	de 001 à 999	Sélectionne la combinaison de verrouillage du clavier.
2	2	2	MENU	(MS 2)	HP 1, HP 2, SS 1	Sélectionne les fonctions multi-étages (MS 2 sans thermopompe), Thermopompe 1 (HP 1, 1 compresseur) ou Mono-étage (SS 1), Thermopompe 2 (HP 2, 2 compresseurs ou compresseur 2 vitesses)
3	3	3	MENU	(GAS) pour SS ou MS (ELE) pour HP	ELE	Réglage GAS (gaz) : la fournaise contrôle le ventilateur Réglage ELE (électrique) : le thermostat contrôle le ventilateur
4	4	4	MENU	CS (0) (neutralisé)	1, 2, 3, 4, 5, 6	Sélectionne l'économie de climatisation Valeur 1 (faible) à 6 (élevé), Valeur 0 neutralise la fonction
5	5	5	MENU	E (On)	OFF	Sélectionne la marche ou l'arrêt du Délai de gestion d'énergie (EMR).
6	–	6	MENU	CR Heat (ME)	SL, FA	Anticipation réglable : Sélectionne la durée du cycle de chauffage pour multi-étages ou mono-étage.
7	6	–	MENU	CR Heat Pump (ME)	SL, FA	Anticipation réglable (thermopompe) (seulement lorsque la thermopompe est sélectionnée à l'article 1)
8	7	7	MENU	CR Cool (ME) ou CR Emer (FA)	SL, FA SL	Anticipation réglable : Sélectionne la durée du cycle de climatisation (seulement lorsque MS 2 ou SS 1 est sélectionné à l'article 1.) ou Sélectionne la vitesse du cycle en mode Urgence ou Auxiliaire si la thermopompe est sélectionnée à l'article 1.
9	8	8	MENU	CL (OFF)	CL On	Temps de neutralisation du compresseur
10	9	9	MENU	Heat Auto (Chauffage automatique) Cool Off (Climatisation à l'arrêt)	Heat Cool Off, (Chauffage, Climatisation à l'arrêt), Heat Off (Chauffage à l'arrêt) avec l'icône du ventilateur Heat Off (Chauffage à l'arrêt) sans l'icône du ventilateur Cool Off, (Climatisation à l'arrêt), Auto Off (permutation automatique à l'arrêt)	Configuration du mode du système avec capacité de permutation automatique
11	10	10	MENU	dL (On)	dL OFF	Sélectionne l'allumage ou l'extinction de l'éclairage de l'afficheur
12	11	11	MENU	0 (température courante)	1 HI, 2 HI, 3 HI, 4 HI, 1 LO, 2 LO, 3 LO, 4 LO	Réglage de l'afficheur de température ambiante
13	12	12	MENU	°F	°C	Sélectionne l'affichage des températures en degrés Fahrenheit/Celsius
14	13	13	MENU	L Heat (90)	de L 62 à L 89	Sélectionne la plage de température limite de CHAUFFAGE
15	14	14	MENU	L Cool (45)	de L 46 à L 82	Sélectionne la plage de température limite de CLIMATISATION
16	15	15	MENU	P7	P3	Valeur par défaut de programmation 7 jours (P7) ou programmation 5/1/1 jours (P3) disponible
17	16	16	MENU	Heat AS (On)	OFF	Horaire automatique pour le mode Chauffage.
18	17	17	MENU	Cool AS (On)	OFF	Horaire automatique pour le mode Climatisation.
19	18	–	MENU	Heat FA (On)	OFF	L'option de chauffage rapide peut être neutralisée en sélectionnant OFF (arrêt). Non disponible sur les systèmes mono-étage.
20	19	–	MENU	Cool FA (On)	OFF	L'option de climatisation rapide peut être neutralisée en sélectionnant OFF (arrêt). Non disponible sur les systèmes mono-étage. Non disponible sur les systèmes de chauffage seulement.
21	20	18	MENU	CA (OFF)	On	Sélectionne la mise en marche ou à l'arrêt de l'option Comfort Alert. Requiert le module CA II. (Non disponible sur les modèles plus anciens.)
22	21	19	MENU	dS (On)	OFF	Sélectionne la marche ou l'arrêt de l'option de calcul automatique de l'heure avancée.
23	22	20	MENU	Change Filter (OFF)	On	Sélectionne la marche ou l'arrêt de l'indicateur de changement de filtre.
			MENU	Change Filter (200 h)	25-1975 h	Change la durée d'utilisation du filtre en tranches de 25 heures. Ce menu s'affiche uniquement si l'option ci-dessus est sur On (marche).
24	23	21	MENU	Cool On (o)	Heat On (b)	Sélectionne le fonctionnement de la borne d'inversion de sortie (O/B) sur O ou sur B.
25	24	22	RUN			Retourne au mode de fonctionnement normal

MENU DE L'INSTALLATEUR/DE CONFIGURATION

1) **Verrouillage du clavier** – Cette sélection au menu affiche « **Lk** » et « **OFF** » (réglage par défaut, le clavier n'est pas verrouillé). Les touches ⌃ et ⌄ permettent d'alterner la sélection entre **OFF** et « **L** » (clavier verrouillé). Lorsque le verrouillage du clavier est activé et affiche « **L** », et que la touche MENU est enfoncée de nouveau, l'afficheur indique le chiffre « **0** » (valeur par défaut, toujours neutralisé) dans la zone de l'heure de l'afficheur. Les touches ⌃ et ⌄ permettent d'entrer un nombre entre **0** et **999**. Lorsque la combinaison **0** est entrée et que la touche MENU est enfoncée de nouveau, l'afficheur quitte le menu et le clavier n'est pas verrouillé. Si un nombre entre **1** et **999** est entré et que la touche MENU est enfoncée, la combinaison est mémorisée et l'afficheur quitte le menu. Le message « **Lk** » indique alors que le clavier est verrouillé à l'aide d'une combinaison valide. La touche SYSTEM reste active pendant 10 secondes après avoir quitté le mode menu pour permettre à l'utilisateur de changer le mode de « **OFF** » (arrêt) au mode SYSTÈME désiré.

   Lorsque le clavier est verrouillé, enfoncez la touche MENU pour accéder au menu de configuration. Le premier article du menu qui s'affiche est la combinaison « **0** ». Les touches ⌃ et ⌄ permettent d'entrer une combinaison entre **0** et **999** pour déverrouiller le système. Si la combinaison est identique à la combinaison sauvegardée lorsque la touche MENU est enfoncée, le clavier se déverrouille et le message « **Loc** » (verrouillé) s'efface. Si la combinaison entrée est incorrecte et que la touche MENU est enfoncée, la combinaison retourne à « **0** » pour permettre d'entrer une nouvelle combinaison de déverrouillage. Pour quitter le menu sans déverrouiller le clavier, enfoncez la touche RUN SCHED (exécuter le programme).

   Pour changer la combinaison et déverrouiller le clavier en cas d'oubli de la combinaison, consultez la section dépannage.

2) Cette touche peut être configurée pour :

   MS 2 – Système multi-étages (sans thermopompe)
   HP 1 – Thermopompe à compresseur mono-étage
   HP 2 – Thermopompe à compresseur deux étages ou système à deux compresseurs, et système auxiliaire au gaz ou électrique
   SS 1 – Système mono-étage

3) Fonctionnement au gaz (GAS) ou électrique (ELE) du ventilateur. Si le système de chauffage requiert que le thermostat commande le ventilateur, sélectionnez ELE. Sélectionnez GAS si le système de chauffage commande directement le ventilateur sur demande de chauffage.

4) **Sélection de la valeur Cool Savings™ –** Sélectionne l'ampleur de l'ajustement de la fonction Cool Savings™ en mode de climatisation, 1 (1°) étant la valeur minimale de l'ajustement et 6 (6°) sa valeur maximale. La valeur par défaut de 0 neutralise cette fonction. Si vous choisissez une valeur supérieure à 0, le message Cool Savings s'affiche à l'écran et la touche des fonctions Cool Savings est activée. La fonction Cool Savings est une option d'économie d'énergie qui réduit les coûts de climatisation. Elle repose sur le principe qu'une humidité intérieure plus faible permet aux températures légèrement plus élevées de sembler plus confortables. La fonction Cool Savings fonctionne pendant les périodes de demande élevée qui surviennent habituellement pendant les journées les plus chaudes de l'été, lorsque le système de climatisation fonctionne des heures durant pour atteindre les réglages du thermostat. La climatisation prolongée réduit le taux d'humidité. La fonction Cool Savings ajuste très lentement le point de réglage de température pour qu'il se rapproche de la température de la pièce affichée, à concurrence du nombre maximum de degrés programmé. En ajustant le point de réglage sur les périodes de climatisation prolongées, le système est en mesure d'atteindre la température de réglage puis de se mettre à l'arrêt. La température de la pièce est alors plus élevée que le thermostat ne l'indique, mais le taux d'humidité réduit offre davantage de confort à une température légèrement plus élevée.

   Pour activer cette fonction en mode de climatisation, enfoncez la touche **Cool Savings**. L'afficheur indique alors « **Save** » (économiser) à côté de la température de réglage. Lorsque la fonction Cool Savings effectue ses ajustements à la température de la pièce, le message « **Save** » (économiser) clignote et la température de la pièce peut fluctuer à l'intérieur de la plage de réglage sélectionnée.

   Si le message « **Save** » (économiser) ne s'affiche pas et que cette fonction est à l'arrêt (OFF), aucun ajustement n'est apporté lorsque le système de climatisation fonctionne en continu pendant les périodes de demande élevée.

5) **Délai de gestion d'énergie :** Le délai de gestion d'énergie (E) On (marche) permet au thermostat de commencer le chauffage ou la climatisation à l'avance afin que l'édifice atteigne la température de réglage à l'heure que vous avez programmée. Le chauffage commence 5 minutes à l'avance pour chaque 1° de température requis pour atteindre le point de réglage.

   Exemple : La fonction E est en marche (On) et le chauffage est programmé sur 65° la nuit et 70° à 7 h. Si la température de l'édifice est de 65°, la différence entre 65° et 70° est de 5°. Si l'on calcule 5 minutes par degré, le réglage du thermostat passera à 70° à 6 h 35. La climatisation prévoit davantage de temps par degré de température, parce qu'elle atteint moins rapidement sa température de réglage.

6, 7 et 8) **Sélection de la durée du cycle** – Le réglage d'usine pour le chauffage et la climatisation SS1, MS2, est le cycle moyen (ME). Pour une thermopompe, HP1, HP2, le réglage d'usine est moyen (ME). Pour le chauffage Emer (Aux) (urgence – auxiliaire), le réglage d'usine est rapide (FA). Pour changer la durée du cycle, enfoncez la touche ⌃ ou ⌄.

   Les différentiels de durée de cycle sont les suivants pour les différents réglages :

MODE	Rapide FA	Moyen ME	Lent SL
Chauffage (SS1, MS2)	0,4 °F	0,6 °F	1,7 °F
Climatisation (SS1, MS2)	0,9 °F	1,2 °F	1,7 °F
Thermopompe (HP1, HP2)	0,9 °F	1,2 °F	1,7 °F
Urgence (HP1, HP2)	0,6 °F	-	1,7 °F

9) **Sélection du verrouillage du compresseur (CL) arrêt (OFF) ou marche (ON)** – La sélection de l'option CL ON (verrouillage du compresseur) indique au thermostat qu'il doit attendre 5 minutes entre les cycles de climatisation. Ce délai est conçu pour protéger le compresseur contre les cycles courts. Certains compresseurs plus récents comportent déjà un délai intégré et n'ont pas besoin de cette fonction. Le fabricant de votre compresseur peut vous indiquer si le système est déjà pourvu de la fonction de verrouillage. Lorsque le délai d'attente du compresseur survient, le thermostat fait clignoter la température de réglage pendant un maximum de cinq minutes.

10) **Configuration du mode du système** – Ce thermostat est configuré sur Chauffage et Climatisation (commutateur du SYSTÈME à commandes Cool, Off, Heat/Climatisation, Arrêt, Chauffage). Il peut aussi être configuré sur Chauffage et Climatisation avec permutation automatique (Heat, Auto, Cool, Off/Chauffage, Automatique, Climatisation, Arrêt), Chauffage seulement avec le ventilateur (Off, Heat/Arrêt, Chauffage), Chauffage seulement sans ventilateur, Automatique seulement (Auto, Off/Automatique, Arrêt) et Climatisation seulement (Cool, Off/Climatisation, Arrêt).

11) **Sélection de l'éclairage arrière** – L'éclairage arrière améliore le contraste de l'afficheur dans des conditions d'éclairage faible. Lorsque la borne « C » est sous tension, la sélection de l'option CdL ON (éclairage arrière) garde l'éclairage allumé en tout temps. Lorsque ce réglage est sur OFF (arrêt), l'éclairage reste allumé pendant un moment après l'enfoncement d'une touche. Lorsque la borne « C » n'est pas sous tension, l'éclairage reste allumé momentanément après l'enfoncement de toute touche, que l'éclairage de l'afficheur soit réglé sur ON (marche) ou sur OFF (arrêt).

12) **Sélection de l'ajustement de l'afficheur de température de 4 LO (4 degrés de moins) à 4 HI (4 degrés de plus)** – Permet d'ajuster l'afficheur de température ambiante à la hausse ou à la baisse jusqu'à 4°. Votre thermostat a été calibré avec précision en usine, mais vous avez l'option de changer la température d'affichage pour qu'elle corresponde à votre ancien thermostat. La température courante, ou ajustée, de la pièce sera alors affichée.

13) **Sélection de l'afficheur en °F ou °C** – Change les unités de l'afficheur en Celsius ou en Fahrenheit, au besoin.

14 et 15) **Plage de limites de température de chauffage ou de climatisation** – Ce réglage permet de choisir la température

maximum de CHAUFFAGE (13) ou la température minimum de CLIMATISATION (14) suivant une plage de réglages. Sélectionnez la température limite à l'aide des clés ⌃ et ⌄. En mode **Run** (exécution du programme), la température ne dépasse pas la limite de température sélectionnée. Lorsque la température limite est atteinte et que l'on tente d'augmenter ou de réduire la température au-delà du maximum sélectionné, le message « L » s'affiche dans la zone de l'heure pendant environ 6 secondes. Cette fonction n'est pas disponible sur les modèles plus anciens.

16) **Options de programmation :** Configuré pour une programmation sur 7 jours ou 5/1/1 jours, ou encore pour un mode non programmable. Le réglage d'usine est P7, soit la programmation sur 7 jours. Les programmes à la semaine peuvent être changés à P3 en enfonçant les touches ⌃ et ⌄. Une sélection de 0 jours, soit non programmable, élimine la nécessité de passer par le Délai de gestion d'énergie; cette étape sera donc omise dans le menu.

17 et 18) **Sélection de l'horaire automatique** – Le simple enfoncement de la touche AUTO SCHEDULE (horaire automatique) vous permet de programmer une température confortable simultanément dans toutes les périodes du programme ainsi qu'un recul de température de 6° pour la nuit, tant pour le Chauffage que la Climatisation. Le réglage d'usine est « On » (en marche) pour le chauffage et la climatisation. Lorsque les fonctions **Heat AS On** (horaire automatique de chauffage) et **Cool AS On** (horaire automatique de climatisation) sont activées pendant le chauffage ou la climatisation, sélectionnez la température de réglage désirée et pressez AUTO SCHEDULE (horaire automatique). Cette valeur sera copiée dans toutes les périodes de programmation du matin, de la journée et de la soirée. Les périodes de programmation de nuit présenteront un recul de température de 6 °F.

19 et 20) **Sélection de la rapidité de démarrage et d'arrêt du second étage** – Pour les thermopompes et les systèmes multi-étages seulement, en mode d'exécution du programme, lorsque la fonction de chauffage rapide est activée (FA Heat On), si la température de réglage est accrue manuellement de 3 °F (2 °C) ou plus par rapport à la température ambiante à l'aide de la touche ⌃, le second étage se met immédiatement en marche. En réglage FA OFF (non rapide), le second étage ne se met pas en marche avant que la température de réglage soit 1 °F ou plus au-dessus de la température courante pendant plus de dix minutes. La fonction de climatisation rapide (FA Cool) offre les mêmes contrôles lorsque la température de réglage est réduite.

21) **Comfort Alert avec protection active –** Activez cette fonction (ON) pour permettre une protection active. Ceci permet au thermostat d'identifier les codes de défectuosités qu'il reçoit du module Comfort Alert lorsque le compresseur peut être endommagé, et de réagir à ces codes en coupant l'alimentation du compresseur. Les codes de défectuosité du module Comfort Alert clignotent sur le thermostat. (Consultez les Codes d'alerte jaunes Comfort Alert dans la section Dépannage.) Si aucun module Comfort Alert n'est branché, ou pour neutraliser la protection active, réglez cette fonction sur OFF (arrêt). Si un module Comfort Alert est branché et que cette fonction est à l'arrêt (OFF), le thermostat continue à recevoir les codes de défectuosité du module Comfort Alert et à clignoter, mais la protection active n'est pas engagée et elle ne protège pas le compresseur.

22) **Sélection du calcul de l'heure avancée –** Cette fonction permet au thermostat de calculer automatiquement l'heure avancée et de l'appliquer à l'afficheur de l'horloge. La valeur par défaut est la marche (On). Utilisez les touches ⌃ et ⌄ pour mettre cette fonction à l'arrêt (OFF).

23) **Sélection du rappel de remplacement du filtre et réglage de la durée d'utilisation –** Sélectionnez l'option ON (marche) ou Off (arrêt) pour l'option « **Change Filter** » (rappel de changement de filtre). En mode de marche, enfoncez la touche MENU pour sélectionner la durée entre 25 et 1975 heures, en tranches de 25 heures. Dans un système typique, 200 heures de marche (valeur par défaut) correspondent à environ 30 jours. Après la durée sélectionnée de fonctionnement du ventilateur, le thermostat affiche « **Change Filter** » (changer le filtre) pour vous rappeler de changer ou de nettoyer le filtre à air. Lorsque le message « **Change Filter** » (changer le filtre) s'affiche, enfoncez MENU ou RUN pour effacer le message et redémarrer le décompte jusqu'au prochain changement de filtre.

24) **Sélection de l'inversion de la soupape** – L'option O/B est réglée en usine sur la position « O ». Ceci convient à la majorité des applications à thermopompe, car celles-ci requièrent un relais de permutation sous tension en mode CLIMATISATION. Si le thermostat que vous remplacez ou la thermopompe que l'on installe avec ce thermostat requiert une borne « B » pour activer le relais de permutation en mode CHAUFFAGE, l'option O/B doit être réglée sur la position « B ».

UTILISATION DU THERMOSTAT

Choisissez le réglage du ventilateur (Auto ou On/automatique ou marche)

Enfoncez le bouton FAN (ventilateur) vers **Auto** (automatique) ou **On** (marche).

La fonction automatique du ventilateur est la sélection la plus courante; elle fait fonctionner le ventilateur en tout temps lorsque le système de chauffage ou de climatisation fonctionne.

La fonction de marche constante du ventilateur permet de faire circuler ou de nettoyer l'air davantage.

Choisissez le réglage du système (Heat, Off, Cool, Auto, Emer/Chauffage, Arrêt, Climatisation, Automatique, Urgence)

Enfoncez le bouton SYSTEM pour sélectionner :

Heat (chauffage) : Le thermostat contrôle uniquement le système de chauffage.

Off (arrêt) : Les systèmes de chauffage et de climatisation sont à l'arrêt.

Cool (climatisation) : Le thermostat contrôle uniquement le système de climatisation.

Auto (automatique) : La permutation automatique est utilisée dans les endroits où le chauffage et la climatisation peuvent être requis dans la même journée. Le réglage **AUTO** (automatique) permet au thermostat de choisir automatiquement le système de chauffage ou de climatisation selon la température ambiante et les réglages de chauffage et de climatisation. Lorsque vous utilisez le mode **AUTO** (automatique), assurez-vous de régler les températures de climatisation plus de 1° Fahrenheit au-dessus des températures de chauffage.

Em (urgence) : (Modèles à thermopompe) Le thermostat contrôle uniquement le système auxiliaire de chauffage.

IMPORTANT!

Fonctionnement manuel (contournement du programme) Thermostats programmables

Enfoncez ⌃ ou ⌄, puis le bouton **HOLD** (maintenir) et réglez la température sur la valeur désirée. Ceci neutralise le programme. La fonction **HOLD** (maintenir) contourne le programme et vous permet de régler la température manuellement, au besoin. Quelle que soit la température que vous entrez en mode **HOLD** (maintenir), elle sera maintenue 24 heures sur 24 jusqu'à ce que vous la changiez ou que vous enfonciez la touche Run (exécuter) pour annuler le maintien de température et reprendre le programme.

Neutralisation du programme (neutralisation temporaire)

Enfoncez ⌃ ou ⌄ pour régler la température. Ceci contourne le réglage de température du programme pendant au moins deux heures ou jusqu'à la période de programmation suivante. Pour annuler ce réglage temporaire à tout moment et retourner au programme, enfoncez la touche RUN (exécuter). Lorsque le bouton SYSTEM est enfoncé pour sélectionner **AUTO** (automatique), le thermostat passe au mode chauffage ou climatisation, selon le dernier programme à s'appliquer. Si le thermostat passe en mode chauffage, mais que voulez la climatisation, ou l'inverse, enfoncez les deux touches ⌃ et ⌄ simultanément pour passer à l'autre mode.

PROGRAMMATION

Réglez l'heure et la date courante

1) Enfoncez la touche MENU, puis la touche TIME (Heure) une seule fois. L'afficheur indique l'heure seulement.
2) Enfoncez et tenez la touche ⌃ ou ⌄ jusqu'à ce que l'heure correcte et la désignation AM/PM qui convient s'affiche (AM commence à minuit, PM commence à midi).
3) Enfoncez TIME (heure) de nouveau. L'afficheur indique seulement les minutes.
4) Enfoncez et tenez la touche ⌃ ou ⌄ jusqu'à ce que le nombre de minutes soit correct.
5) Enfoncez de nouveau la touche TIME (heure) pour faire avancer l'afficheur pour qu'il indique l'année, le mois et la date. Enfoncez la touche ⌃ ou ⌄ pour amener l'afficheur à la valeur correcte pour chacun de ces réglages.
6) Enfoncez RUN (exécuter) pour quitter le mode de réglage de **L'HEURE**.

Entrez le programme de chauffage

1) Enfoncez la touche SYSTEM pour sélectionner « **Heat** » (chauffage) dans la zone de commutation du système qui active le mode actif de programmation.
2) Enfoncez la touche MENU puis la touche SCHEDULE (horaire).
3) Le haut de l'afficheur indique la ou les journées que l'on programme. L'heure et la température (clignotant) s'affichent également. Le chiffre « **1** » s'affiche aussi pour indiquer la période en cours de programmation.
4) Enfoncez la touche ⌃ ou ⌄ pour changer la température à la valeur désirée pour la 1ère période de chauffage.
5) Enfoncez la touche TIME (heure); l'heure clignote.
6) Enfoncez la touche ⌃ ou ⌄ pour régler l'heure du début de la 1re période.
7) L'heure change en tranches de 15 minutes.
8) Après avoir réglé l'heure et la température pour le début de la période, enfoncez SCHEDULE (horaire) pour passer à la période de programmation suivante.
9) Répétez les étapes 2 à 8 jusqu'à ce que toutes les heures et les températures soient réglées pour toutes les périodes de programmation de la journée en cours.
10) Enfoncez SCHEDULE (horaire) pour passer à la journée suivante, puis répétez les étapes 2 à 9.
11) Une fois la programmation terminée et toutes les heures et températures réglées sur les valeurs désirées, enfoncez RUN (exécuter). Le thermostat exécute alors le programme.

Entrez le programme de climatisation

1) Enfoncez la touche SYSTEM pour sélectionner « **Cool** » (climatisation) dans la zone de commutation du système qui active le mode actif de programmation.
2) Suivez les instructions de la section **Entrez le programme de chauffage** pour entrer les heures et températures de climatisation.

Programme économique ENERGY STAR® réglé en usine

Les thermostats programmables comportent des réglages économiques illustrés dans le tableau qui suit pour tous les jours de la semaine. Si ce programme répond à vos besoins, vous n'avez qu'à régler l'horloge du thermostat et à enfoncer le bouton RUN (exécuter). Le tableau qui suit contient les réglages d'usine de chauffage et de climatisation pour tous les jours de la semaine.

	Réveil (Période 1)		**Départ pour le travail (Période 2)**		**Retour à la maison (Période 3)**		**Coucher (Période 4)**	
Programme de chauffage	6 h	70 °F	8 h	62 °F	17 h	70 °F	22 h	62 °F
Programme de climatisation	6 h	75 °F	8 h	83 °F	17 h	75 °F	22 h	78 °F

Planifiez votre programme — Important

Le Programme de chauffage et de climatisation ci-dessous vous permet d'inscrire à la mine vos heures et températures de programmation. Le thermostat est déjà réglé sur une programmation 7 jours, mais il peut être configuré pour une programmation 5/1/1 jours (voir la section configuration).

Les réglages d'usine sont indiqués du lundi au vendredi, le samedi et le dimanche. Si vous reprogrammez l'horaire sur 7 jours, remplissez toutes les lignes avec les heures et les températures que vous désirez.

Si vous reprogrammez un horaire de 5+1+1, inscrivez vos propres heures et températures directement sous les heures et températures d'usine.

Conservez les lignes directrices suivantes à l'esprit au moment de planifier votre programme.

- En mode chauffage, des températures plus basses économisent de l'énergie.
- En mode climatisation, des températures plus élevées économisent de l'énergie.
- **Si vous prévoyez utiliser la permutation automatique, ne programmez pas le chauffage à une température plus élevée que la climatisation.**

PROGRAMMATION

Feuille de travail pour la reprogrammation 7 jours et 5+1+1

Programme de chauffage	Réveil (Période 1)		Départ pour le travail (Période 2)		Retour à la maison (Période 3)		Coucher (Période 4)	
LUN	6 h	70 °F	8 h	62 °F	17 h	70 °F	22 h	62 °F
MAR								
MER								
JEU								
VEN								
SAM	6 h	70 °F	8 h	62 °F	17 h	70 °F	22 h	62 °F
DIM	6 h	70 °F	8 h	62 °F	17 h	70 °F	22 h	62 °F

Programme de climatisation	Réveil (Période 1)		Départ pour le travail (Période 2)		Retour à la maison (Période 3)		Coucher (Période 4)	
LUN	6 h	75 °F	8 h	83 °F	17 h	75 °F	22 h	78 °F
MAR								
MER								
JEU								
VEN								
SAM	6 h	75 °F	8 h	83 °F	17 h	75 °F	22 h	78 °F
DIM	6 h	75 °F	8 h	83 °F	17 h	75 °F	22 h	78 °F

GUIDE DE DÉPANNAGE

Codes Comfort Alert
Le produit de diagnostic Comfort Alert surveille les systèmes extérieurs de climatisation à mono-étage avec compresseurs Copeland Scroll. Les situations anormales d'ordre électrique ou du système sont indiquées par des codes D'ALERTE clignotants sur la DEL jaune du module Comfort Alert. Les codes clignotants sont transmis au thermostat par le module d'interface Comfort Alert. Le thermostat compatible avec le module Comfort Alert affiche le message « **Call For Service** » (Faire entretenir) et le fait clignoter à la même fréquence que la DEL jaune du module Comfort Alert.

Codes d'alerte jaunes Comfort Alert	
1 clignotement	Marche prolongée
2 clignotements	Écart de pression du système
3 clignotements	Cycle court
4 clignotements	Rotor verrouillé
5 clignotements	Circuit ouvert
6 clignotements	Circuit de démarrage ouvert
7 clignotements	Circuit de marche ouvert
8 clignotements	Contacteur soudé
9 clignotements	Basse tension

GUIDE DE DÉPANNAGE

Réinitialisation
Remarque : Lorsque le thermostat est réinitialisé, les réglages de l'installateur dans le menu de configuration se remettent aux réglages d'usine. Si une pointe de tension ou une décharge statique efface l'afficheur ou cause un fonctionnement erratique du thermostat, vous pouvez réinitialiser le thermostat en enlevant les fils des bornes **R** et **C** (ne les laissez pas se toucher) et en enlevant les piles pendant 2 minutes. Après la réinitialisation du thermostat, replacez les fils et les piles. Si le thermostat a été réinitialisé et qu'il ne fonctionne toujours pas correctement, contactez un technicien en chauffage/climatisation ou le magasin où vous avez acheté le thermostat.

Remarque : Assurez-vous de vérifier les réglages de l'installateur dans le menu de configuration.

Pour rétablir le programme, l'horloge et les réglages de configuration, enfoncez simultanément les touches ⌃ et ⌄, ainsi que la touche FAN (ventilateur). L'afficheur devrait disparaître, puis tous les segments devraient s'afficher simultanément pendant un moment.

Symptôme	Cause possible	Mesure corrective
Pas de chauffage/ pas de climatisation/ pas de ventilateur (problèmes communs)	1. Fusible grillé ou disjoncteur déclenché. 2. Commutateur de marche de la fournaise en position OFF (arrêt). 3. Porte ou panneau du compartiment du ventilateur de l'appareil de chauffage desserré ou installé incorrectement. 4. Branchement desserré sur le système.	Remplacez le fusible ou réenclenchez le disjoncteur. Mettez le commutateur sur ON (marche). Remettez la porte ou le panneau en place pour enclencher le verrou de sécurité ou le commutateur de la porte. Serrez les branchements.
Pas de chauffage	1. La flamme pilote n'est pas allumée. 2. La fournaise est verrouillée. Le chauffage peut aussi être intermittent. 3. L'appareil de chauffage requiert un entretien ou le thermostat doit être remplacé.	Rallumez la flamme pilote. Bon nombre de fournaises sont pourvues de dispositifs de sécurité qui coupent le système en cas de défectuosité. Si le chauffage est intermittent, contactez le fabricant de la fournaise ou un spécialiste des systèmes de chauffage, climatisation et ventilation pour obtenir de l'aide. **Diagnostic :** Réglez le commutateur du SYSTÈME sur **HEAT** (chauffage) et montez le réglage de température au-dessus de la température ambiante. Après quelques secondes, le thermostat devrait émettre un léger déclic. Ce son indique habituellement que le thermostat fonctionne correctement. Si le thermostat n'émet pas de déclic, effectuez l'opération de réinitialisation décrite précédemment. Si le thermostat n'émet toujours pas de déclic après la réinitialisation, contactez un spécialiste du chauffage ou de la climatisation ou le magasin où vous avez acheté le thermostat pour en obtenir un autre. Si le thermostat émet un déclic, contactez le fabricant de la fournaise ou un technicien en CVC pour vérifier si le chauffage fonctionne correctement.
Pas de climatisation	1. Le système de climatisation a besoin d'un entretien ou le thermostat doit être remplacé.	Identique au diagnostic en cas d'absence de chauffage, sauf que le thermostat doit être réglé sur COOL (climatisation) et le point de réglage doit être inférieur à la température ambiante. Il peut se produire un délai de cinq minutes avant que le thermostat émette un déclic en mode climatisation.
Le chauffage, la climatisation ou le ventilateur n'arrête jamais	1. Court-circuit possible dans le câblage. 2. Court-circuit possible dans le thermostat. 3. Court-circuit possible dans le système de chauffage/climatisation/ventilation. 4. Le commutateur du ventilateur est en position **ON** (marche).	Vérifiez tous les branchements du câblage pour vous assurer qu'ils ne sont pas court-circuités ni en contact les uns avec les autres. Aucun fil dénudé ne doit dépasser sous les vis des bornes. Essayez de réinitialiser le thermostat comme décrit ci-dessus. Si le problème persiste, le fabricant de votre système ou votre technicien peut vous expliquer comment tester le fonctionnement du système de chauffage/ climatisation. Si le système fonctionne correctement, remplacez le thermostat.
Écart entre le réglage du thermostat et la lecture du thermomètre	1. Le thermomètre du thermostat doit être ajusté.	Le thermomètre peut être réglé +/- 4 degrés. Consultez la rubrique intitulée Réglage de l'afficheur de température dans la section intitulée Menu de configuration.
Cycles de chauffage (climatisation) trop rapides ou trop lents (écarts de température étroits ou larges)	1. L'emplacement du thermostat ou la taille du système de chauffage peut affecter la durée du cycle.	Les thermostats numériques offrent un contrôle précis et un cycle plus rapide que les anciens modèles mécaniques. Le système démarre et se met à l'arrêt plus fréquemment mais il fonctionne moins longtemps, ce qui n'accroît pas la consommation d'énergie. Si vous désirez accroître la durée du cycle, sélectionnez **SL** pour cycle lent dans le menu de configuration, étape 6 (chauffage), 7 (climatisation) ou 8 (thermopompe). Si une durée de cycle acceptable ne peut pas être atteinte, contactez un technicien en CVC local pour des suggestions supplémentaires.
Oublié le code de verrouillage du clavier		Enfoncez la clé MENU pendant 20 secondes pour réinitialiser le verrouillage.

LIGNE D'ASSISTANCE POUR LES PROPRIÉTAIRES : 1-800-284-2925

White-Rodgers est une division d'Emerson Electric Co.

Le logo d'Emerson est une marque de commerce et une marque de service d'Emerson Electric Co.

White-Rodgers™

www.white-rodgers.com
www. emersonclimate.com

EMERSON™
Climate Technologies